



A2.32 Piani familiari

- Parla di progetti e ambizioni per il futuro
- Parla delle tue relazioni e dei tuoi progetti familiari

L'adolescente	<i>(L'adolescente)</i>	Avere un bambino	<i>(Avoir un enfant)</i>
L'adulto	<i>(L'adulte)</i>	Fare una famiglia	<i>(Fonder une famille)</i>
L'animale domestico	<i>(L'animal de compagnie)</i>	Sposarsi	<i>(Se marier)</i>
Il figlio unico	<i>(L'enfant unique)</i>	Essere divorziato	<i>(Être divorcé)</i>
I gemelli	<i>(Les jumeaux)</i>	Creare	<i>(Créer)</i>
Il matrimonio	<i>(Le mariage)</i>	Morire	<i>(Mourir)</i>
L'ex compagno	<i>(L'ex-partenaire)</i>		

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



Una donna racconta i suoi sogni quando era in **una coppia** con il suo **futuro marito**. Da piccola voleva **diventare mamma** e immaginava una **famiglia** perfetta. Alla nascita del bambino arriva una notizia difficile: la trisomia ventuno. All'inizio lei si sente male e non accetta la situazione, ma poi capisce che la vita non è perfetta. *Stanno imparando* a vivere giorno per giorno.

*Une femme raconte ses rêves quand elle était en **couple** avec son **futur mari**. Petite, elle voulait **devenir maman** et imaginait une **famille** parfaite. À la naissance du bébé arrive une nouvelle difficile : la trisomie 21. Au début, elle se sent mal et n'accepte pas la situation, mais ensuite elle comprend que la vie n'est pas parfaite. Ils sont en train d'apprendre à vivre au jour le jour.*

1. Che cosa sognava quando vedeva i passeggeri?
 - a. Di andare in vacanza con gli amici
 - b. Di cambiare lavoro
 - c. Di comprare una casa più grande
 - d. Di avere un bebè
2. Cosa ha cambiato il suo "film perfetto" al momento della nascita?
 - a. La decisione di non sposarsi
 - b. Un problema economico improvviso
 - c. La notizia della trisomia ventuno
 - d. Un trasferimento in un'altra città

1-d-2-c

2. Grammaire: Le gérondif, les trois conjugaisons



Le gérondif est un temps verbal qui exprime une action en cours.

1. Le gérondif des verbes en « -are » se forme avec la base + « -ando ».
2. Le gérondif des verbes en « -ere, -ire » se forme avec la base + « -endo ».
3. Le gérondif sert à former le présent progressif ; il se forme avec le verbe « stare » + gérondif.

Verbo (Verbe)	Forma in gerundio (Forme au gérondif)	Esempio (Exemple)
Creare (Créer)	Creando (Créant)	Stanno creando una famiglia. (Ils sont en train de créer une famille.)
Vivere (Vivre)	Vivendo (Vivant)	Stiamo vivendo insieme da poco. (Nous vivons ensemble depuis peu.)
Morire (Mourir)	Morendo (Mourant)	L'animale sta morendo . (L'animal est en train de mourir.)
Dire (Dire)	Dicendo (Disant)	Sto dicendo ai gemelli di andare a giocare. (Je suis en train de dire aux jumeaux d'aller jouer.)
Fare (Faire)	Facendo (Faisant)	Stanno facendo un lavoro importante. (Ils sont en train de faire un travail important.)
Bere (Boire)	Bevendo (Buvant)	Sta bevendo un bicchiere d'acqua. (Il/Elle est en train de boire un verre d'eau.)

Les verbes pronominaux ajoutent « si » avant « stare ». Exemple : "sposarsi" -> "si stanno sposando"

- In questo periodo stiamo _____ insieme da poco e stiamo facendo dei piani per il matrimonio. (En ce moment, nous vivons ensemble depuis peu et nous faisons des projets de mariage.)
a. vivando b. vivendo c. viviendo d. viviamo
- Quando sei arrivato, i gemelli _____ in Comune. (Quand tu es arrivé, les jumeaux se mariaient à la mairie.)
a. si stavano sposare b. stavano sposando c. si stavano sposando
d. si stanno sposando

1. vivendo 2. si stavano sposando

Réécrivez les phrases (QR: IA+)



- In questo momento noi facciamo un lavoro importante.

(En ce moment, nous sommes en train de faire un travail important.)
 - Adesso tu bevi un bicchiere d'acqua.

(Maintenant, tu es en train de boire un verre d'eau.)
 - Oggi loro creano una famiglia.

(Aujourd'hui, ils sont en train de fonder une famille.)
1. In questo momento stiamo facendo un lavoro importante. 2. Adesso stai bevendo un bicchiere d'acqua. 3. Oggi stanno creando una famiglia.

3. Exercices

1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| a. Fare una famiglia | 1. Diventare genitori |
| b. Avere un bambino | 2. Mettere su famiglia |
| c. Sposarsi | 3. Non essere più sposato |
| d. Essere divorziato | 4. Celebrare il matrimonio |

a-2 b-1 c-4 d-3



2. Bulletin de la crèche : inscriptions et demandes pour septembre (QR:

Audio)

Remplissez les lacunes: figlio unico, animale domestico, creando, divorziati, matrimonio, gemelli



Newsletter della Scuola dell'Infanzia Il Girasole. A settembre apriamo una nuova sezione: chiediamo alle famiglie interessate di compilare il modulo online entro venerdì. Nel modulo potete indicare se il bambino è (1) _____ o se ha fratelli (anche (2) _____) e se in casa c'è un (3) _____.

Alcuni genitori stanno (4) _____ nuovi piani: (5) _____, convivenza o un altro bambino. Se la vostra situazione cambia (per esempio siete (6) _____ o c'è un ex compagno che deve autorizzare l'uscita), aggiornate i contatti in segreteria. Per domande sui servizi, scrivete a info@ilgirasole.it.

Bulletin de l'école maternelle Il Girasole (Milan). En septembre, nous ouvrons une nouvelle section : nous demandons aux familles intéressées de remplir le formulaire en ligne d'ici vendredi. Dans le formulaire, vous pouvez indiquer si l'enfant est fils/fille unique ou s'il a des frères et sœurs (y compris des jumeaux) et si un animal de compagnie vit à la maison.

Certains parents préparent de nouveaux projets : mariage, vie commune ou un autre enfant. Si votre situation change (par exemple si vous êtes divorcé(s) ou s'il y a un-e ancien-ne partenaire qui doit autoriser la sortie), mettez à jour les contacts au secrétariat. Pour toute question sur les services, écrivez à info@ilgirasole.it.

(1) figlio unico, (2) gemelli, (3) animale domestico, (4) creando, (5) matrimonio, (6) divorziati

1. Quali informazioni chiede la scuola nel modulo e perché è importante aggiornare i contatti in segreteria?
-

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

1. La donna è sposata in questo momento.
2. Lei e il suo ex compagno riescono a gestire insieme le cose pratiche per la scuola del figlio.
3. Prima di pensare a un altro figlio, lei vuole sentirsi più stabile nel lavoro.

Vrai Faux

-
-
-



1-X 2-V 3-V

4. Choisissez la bonne solution

1. Quando ero adolescente, con mio fratello gemello _____ storie inventate per far ridere i nostri genitori. *(Quand j'étais adolescent, avec mon frère jumeau nous inventions des histoires pour faire rire nos parents.)*
a. creando b. creerò c. creavo d. creavi
2. Dopo il divorzio, l'ex compagno mi ha scritto che non _____ più. *(Après le divorce, mon ex-partenaire m'a écrit qu'il ne se remariera pas.)*
a. si sposerà b. si sposava c. sposerà d. si sposa
3. In famiglia dicono che mia nonna _____ presto, ma io spero di no. *(Dans la famille, ils disent que ma grand mère mourra bientôt, mais j'espère que non.)*
a. morirà b. moriva c. morirebbe d. muore
1. creavo 2. si sposerà 3. morirà

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



Colloquio con l'HR: congedo famiglia

Chiara (HR): *Ciao Marco, dimmi pure: è per il congedo o per un cambio di orario?*
(Bonjour Marco, dis moi : est ce pour le congé ou pour une modification des horaires ?)

Marco (dipendente): *Ciao Chiara. Sì, è per il congedo: io e la mia compagna vogliamo fare una famiglia e pensiamo di avere un bambino quest'anno.*
(Bonjour Chiara. Oui, c'est au sujet du congé : ma compagne et moi voulons fonder une famille et nous pensons avoir un enfant cette année.)

Chiara (HR): *Ok, capito. Mi serve la data prevista e sapere se siete sposati o se avete intenzione di sposarvi.*
(D'accord, je comprends. Il me faut la date prévue et savoir si vous êtes mariés ou si vous avez l'intention de vous marier.)

Marco (dipendente): *Non siamo sposati, ma magari ci sposeremo l'anno prossimo. Intanto vorrei sapere quanti giorni posso prendere e come funziona.*
(Nous ne sommes pas mariés, mais il se peut que nous nous marions l'année prochaine. En attendant, j'aimerais savoir combien de jours je peux prendre et comment cela fonctionne.)

Chiara (HR): *Va bene: ti mando oggi il modulo e poi fissiamo un appuntamento per decidere il piano, così lo creiamo insieme.*
(Très bien : je t'envoie le formulaire aujourd'hui puis nous fixons un rendez-vous pour établir le plan, afin de le préparer ensemble.)

1. Perché Marco parla con Chiara e quale decisione deve prendere a breve?
-

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)



In futuro mi vedo... / Sto pensando di... perché... / Mentre lavoro/studio cerco di...

1. Quali sono i tuoi progetti per i prossimi due anni, nella vita privata e nel lavoro?

2. Stai pensando di sposarti o di avere un figlio in futuro? Perché sì o perché no?

7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

Ciao! Sono Marta

Sabato sera faccio una cena a casa con due amici. Ti va di venire? Puoi portare anche Luca.

Ah, come va tra voi? L'altra volta dicevi che state pensando di **sposarvi** e magari di **avere un bambino**... avete già dei piani? Io e Marco stiamo parlando proprio di questo in questi giorni.

Fammi sapere entro domani, così faccio la spesa!



Rédigez une réponse appropriée: *Ti confermo entro domani, ma per ora penso di... / In questo periodo stiamo parlando di... / Per ora non vogliamo subito, però in futuro ci piacerebbe...*

Verbes importants

Creare (*créer*)

Imperfetto

io	creavo
tu	creavi
lui/lei	creava
noi	creavamo
voi	creavate
loro	creavano

Morire (*mourir*)

Futuro semplice

morirò
morirai
morirà
moriremo
morirete
moriranno

Sposarsi (*se marier*)

Presente

mi sposo
ti sposi
si sposa
ci sposiamo
vi sposate
si sposano